

人口統計試查下月展開

統計處處長莫乃鏗今日(星期二)宣布：人口統計試查將由十一月三日至十二日進行，以便在一九九一年三月人口統計普查舉行前，測試有關的運作情況。

在人口統計試查期間，統計員會訪問四萬個住戶，以收集個人及住戶的資料。這些住戶是以隨機抽樣方式選出，以代表不同階層的人口。

大部分被抽中的住戶只需填寫簡短問卷，回答有關成員的年齡、性別及與戶主關係等簡單問題。統計處將於下星期寄出問卷，填妥的問卷將由統計員收回。

此外，七分一的住戶則須回答較詳細問題：包括有關住戶的問題如房屋與租金；以及關於個別成員的問題，例如婚姻狀況、教育程度、出生地點、五年前的居住地點、居住時期、勞動力狀況及收入等。

然而，抽中作詳細統計的住戶，將不會事先接獲人口統計問卷。問卷將由統計員訪問住戶時填寫。

莫乃鏗呼籲市民回答問題時，提供全面及準確的資料。他向市民保證，所收集的資料會嚴加保密，絕不會向任何其他政府部門或私人機構透露。

他說：「舉行人口統計試查是以普查及統計條例為法律依據，該條例以法例形式規定市民有責任提供所需資料，而另一方面則保障個別答案得以保密。」

「該條例亦規定統計員在執行職務前，須作出保密宣誓。」

他續說：「人口統計普查是一項複雜卻重要的統計工作。普查提供有關人口及其社會和經濟特式的最新資料，對政府制訂計劃及決策，以改善房屋、教育、交通、康樂、醫療及社會服務，以及其他設施方面，作用至為重要。」

「人口統計試查可以找出統計運作上的任何毛病，並在一九九一年舉行全面普查前，有充裕時間糾正過來。」

統計處將會發信予所有被抽中的試查對象，通知他們統計員的姓名及身份證號碼以及統計員訪問住戶的日期。

統計員拜訪住戶時，會帶備身份證明文件，住戶應根據信內所提供的資料核對他們的身份。

當局會設立一項「熱線」服務，以回答住戶對人口統計試查的詢問。住戶可致電五十一五六零九一或五十一五六四四七二查詢。

「父母之道」小冊子周四起派發

家庭生活教育宣傳運動委員會與關懷愛護兒童宣傳委員會聯合印製了一份有關父母之道的彩色小冊子。

家庭生活教育宣傳運動委員會發言人表示，「父母之道」小冊子是為配合今年的主題「父母之道及關懷愛護兒童」而印製，是由新聞處、社會福利署、志願機構、區議會及多個政府部門連月來研究而得到的成果。

他說：「我們希望透過漫畫人物處理日常遇到問題時的方法，有效地宣揚父母之道及教導子女的方法。」

小冊子厚二十頁，繪有四十幅漫畫，描述在同一情況下，四個不同類型的家庭——過份溺愛子女、忽略子女、虐待子女及適當教導子女的家庭——教導子女的方法，以及可能導致的後果。

發言人指出，以一個小孩子考試成績未如理想為例，在一個忽略子女的家庭，小孩子在學習時所作的努力會被忽略。

過份溺愛子女的父母則只懂得以物質獎勵誘使子女努力學習，而並沒有試圖協助子女解決在學習上遇到的難題。

在一個虐待子女的家庭，父母只會責罵他，並把他趕出門外。

而在一個和諧之家，父母會以諒解的態度鼓勵子女，並幫助他解決學習上遇到的困難。

小冊子除了列出各項為人父母所應做及不應做的事外，亦載有關於父母之道的標語。此外，小冊子亦詳列提供有關幼兒和家庭問題服務和輔導的社會福利署各辦事處和志願機構的地址與電話號碼。

小冊子將於星期四（十月二十六日）起在社會福利署各青年事務辦事處派發。市民亦可於十月二十八及二十九日在上環信德中心舉行的家庭生活教育展覽會場索取。

編輯注意：「父母之道」小冊子今日放置於新聞處稿箱備取。

紀律人員薪俸常務會成員訪警隊九龍總區

紀律人員薪俸及服務條件常務委員會多位成員昨日（星期一）訪問皇家香港警察隊九龍總區。

前往訪問的五位常委會成員為張炳良、仇振輝、梁定邦、尹力行和鄧桂能。

西九龍總區參事（行動）白朗接待各成員，並向他們介紹九龍總區指揮控制中心的工作。

委員會成員隨後獲簡介該總區衝鋒隊的工作，並獲展示執行緊急任務時所使用的器材。

成員跟着分成小組，登上衝鋒隊巡邏車，隨隊前往東九龍及西九龍地區作例行巡邏。

是次訪問在上午十一時結束，歷時四個小時。

— 完 —

粉嶺交通措施

運輸署宣布，為方便在粉嶺和合石的D6路進行道路建築工程，由星期四（十月二十六日）上午十時起，將實施下列臨時交通措施，為期約六個月：

* B二〇〇路與L一〇〇路之間的一段D六路將暫時封閉，禁止通車。封路期間，沿和合石道北行往上的車輛，須改經B二〇〇路及L一〇〇路；而沿D六路南行往粉嶺及九龍的車輛，須改經L一〇〇路及B二〇〇路。

* 九巴第七十K號線（田心臨時房屋區至上水）往上水方向的車程，須暫時改經L一〇〇路、B二〇〇路及和合石道，而不沿L一〇〇路、D六路及和合石道的路線行駛；而在前往田心臨時房屋區的車程，則須改經和合石道、B二〇〇路、L一〇〇路、D六路及L一〇〇路，而不沿和合石道、D六路及L一〇〇路的路線行駛。

* 九巴第七十三A號線（彩園至圓洲角）在前往彩園及圓洲角的車程，均須暫時改經和合石道、B二〇〇路、L一〇〇路、D六路、L一〇〇路、B二〇〇路及和合石道，而不沿和合石道、D六路、L一〇〇路、D六路及和合石道的路線行駛。

— 完 —

中西區區議會 討論政制模式

中西區區議會定於星期四（十月二十六日）舉行特別會議，討論本港未來政制模式。

四個提出於過渡期及一九九七年後政制模式的組織或團體的代表，將會出席發言。

他們是立法局首席議員李鵬飛（兩局共識）；羅康瑞（四四二模式）；韋基舜（一會兩局）及楊森（一九零人方案）。

編輯注意：

中西區區議會將於星期四下午三時在統一碼頭道三十八號海港政府大樓一四一六室舉行特別會議，討論本港未來的政制模式，敬請派員訪攝。

— 完 —

三幅政府土地公開拍賣

屋宇地政署將於明日（星期三）在香港大會堂劇院公開拍賣三幅土地。

該等土地包括一幅位於九龍灣臨興街的貨倉用地，面積約三千八百零三平方米。

其他兩幅土地位於新界；一幅在粉嶺第二十九A區，面積約五千九百一十五平方米，作私人住宅用途。

另外一幅位於大埔第八區，面積約一千六百一十八平方米，作工業及／或貨倉用。

編輯注意：歡迎派員訪攝明日（星期三）下午二時三十分在大會堂劇院舉行的土地拍賣。

— 完 —

東區公民教育運動揭幕 逾百小販研討法治問題

超過一百名小販將在星期四（十月二十六日）參與一個座談會，討論在法律的保障下他們享有的權利和自由。

這個座談會將為本年度東區公民教育運動揭開序幕，今年的活動主題是「法治、民主和人權」。

前任市政局議員李植悅和律師涂瑾申將在座談會上主講法治和人權的概念。

東區區議會公民教育工作小組發言人今日（星期二）表示，小組將在未來半年在東區多處地方舉辦連串活動，向區內不同階層人士傳達有關信息。

他說：「小組在十一月將為社會工作者、教師和公民教育倡導者舉辦一個為期一日的研討會。研討會將着重實際技巧的應用，以協助這些人士將有關概念向大眾市民傳遞。」

另外，工作小組各成員將會在未來數周輪流探訪區內十三個分區委員會，親身向他們介紹公民教育運動的主題。

發言人續說，為着能更全面透徹地剖析「法治」和「民主」這些抽象的概念，小組亦會在十二月在維多利亞公園舉辦一個展覽，讓更多市民前往參觀。

他說：「小組正着手製作一套錄影帶，以生動有趣兼富娛樂性的方法表達有關意念。」

整個運動的壓軸活動是在明年二月二十五日在鯉魚門公園舉行日營，以響應公民教育委員會所訂定的「公民教育日」。

編輯注意：

東區公民教育工作小組為小販舉辦的座談會將在星期四（十月二十六日）下午八時在英皇道四三六至四三八號敦煌酒樓三樓舉行，歡迎派員訪攝。

座談會的主禮人包括東區公民教育工作小組主席胡定邦、東區政務主任蘇家碧和區議員周張慧冰。

黃大仙環境事務委員會
考慮改善環境撥款申請

黃大仙區議會環境事務委員會明日（星期三）舉行會議，考慮區內環境改善計劃的撥款申請。

改善計劃包括髹繪壁畫、進行一項青苗計劃及多項其他活動，涉及款項逾二十五萬元。

委員亦將討論委員會一份小規模工程計劃進展報告，及聆聽有關毓華里和鳳凰新村美化計劃以及道路管理的進展報告。

議程並包括各分區委員會曾討論過的環境事項，及委員會截至一九八九年十月四日的已定用途款項及支出報告書。

編輯注意：

黃大仙區議會環境事務委員會會議將於明日（星期三）下午二時三十分在景福街新蒲崗政府合署五樓黃大仙政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

深水埗交通措施

運輸署宣布，為方便興建橫跨近南昌邨之欽州街行人天橋，星期五、六（十月廿七、廿八日）每日凌晨一時至五時十五分實施以下臨時交通措施：

通州街與深水埗小輪巴士總站之間一段欽州街在星期五封閉，但緊急車輛及前往南昌邨的車輛則可進入。自西九龍走廊至欽州街的支路亦於星期五、六封閉。由櫻桃街前往欽州街的車輛須改經櫻桃街、大角咀道、界限街、海壇街及欽州街。

——完——

懲教署職員訓練院開放日

懲教署屬下職員訓練院將於本周末（十月二十八日）舉行開放日，讓市民親身了解該署的工作及職員的受訓情況。

訓練院在當日上午十時至下午四時開放給市民參觀。

屆時將有圖片展覽，介紹各類懲教機構，包括監獄、教導所、勞役中心、戒毒所及精神病治療中心的懲教程序及活動情況。

此外，並有武器展示及工業產品介紹；而職員活動及越南船民羈留中心的情況，亦是展覽項目之一。

該署的室內射擊場、博物館及訓練法庭均於當日開放予市民參觀。

開放日的精彩項目還包括有手扣逮捕術示範、防暴操示範、器械操示範、體能訓練示範、懲教署警衛大隊表演及教導所學童的花式步操表演等。

懲教署發言人今日（星期二）表示，去年該署職員訓練院的開放日吸引了數以千計的中學生參觀。

他說：「有見及此，本署今年特別為各中學安排集體參觀，並由接待小組的職員負責講解，及回答詢問。」

他又說：「此項安排，亦是配合本署在過去數月到各中學作就業講座後，不少學校要求參觀訓練院。」

「直至目前，本署已安排了五十多間中學約二千名學生於當日參觀職員訓練院。」

同時亦歡迎其他市民於本周末蒞臨訓練院參觀。

職員訓練院的地址是赤柱東頭灣道四十七號，參觀開放日的市民請乘搭公共巴士前往，抵達該處的巴士路線包括六號及二六零號（由中環開出）、七十三號（由華富邨開出）、六十三號（由北角開出）及十四號（由西灣河開出）。

— 完 —

化驗中國罐裝磨菇 確保不受細菌污染

文康市政科衛生顧問李函宓醫生今日(星期二)表示，最近有報道謂美國已禁止從中國輸入受金黃色葡萄球菌污染的罐裝磨菇，因其引起食物中毒事件，但本港市民無須因此而恐慌。

他指出最近本港發生的食物中毒事件與中國輸入的罐裝磨菇無關。

李函宓醫生表示：「一直以來，該組都有對這類貨品進行例行細菌化驗，却並無顯示有任何這種污染。」

自今年一月以來，當局曾將二十五批從中國輸入的罐頭磨菇交往化驗。

同時，當局會繼續進行抽樣化驗及監察的工作。

— 完 —

勞工處辦事處遷址

位於廣東道政府合署之勞工處肺塵埃沉着病賠償組已於最近遷往中區。

新辦事處位於中區統一碼頭道三十八號海港政府大樓十五字樓一五二二室。

此外，該組亦改名為肺塵埃沉着病賠償辦事處，以協助患上肺塵埃沉着病人士或其家屬，向肺塵埃沉着病賠償基金申請補償。

肺塵埃沉着病是肺部積塵而引起的疾病的統稱，目前該病只適用於法例規定下的石灰肺病和石棉肺病。

有關上述職業病補償問題，可致電五—八五二四零三零查詢。

— 完 —

青年音樂家大獎複賽下月初舉行

本屆香港青年音樂家大獎複賽，將由十一月一日至五日，晚上七時三十分在香港演藝學院實驗劇場舉行。

是項本地音樂界盛事，是由音樂事務統籌處、香港電台及香港作曲家及作詞家協會合辦。

籌委會主席汪西三表示，比賽的目的在於提高創作與演奏嚴肅音樂之水平，同時亦為市民提供欣賞嚴肅音樂的機會，激發興趣。

今年比賽分六組進行，分別是西洋樂器作曲組、中國樂器作曲組、混合樂器作曲組、電子音樂作曲組、西洋樂器小組演奏及中國樂器小組演奏。

籌委會發言人指出，電子音樂作曲組是一個比較特殊的項目。

他說：「隨着電子科技的日新月異，多類型的電子混音器及揚聲器等也廣泛地被應用於音樂創作及演唱會上。電子音樂作曲組的設置，將可滿足到一部分音樂家的要求。」

每組的冠、亞、季軍將分別獲頒六千、三千及一千元現金獎。獎金總額達六萬元，由作曲家及作詞家協會贊助。

評判團由本港多位著名音樂家組成。

複賽免費入場券可向音統處各區音樂中心索取。查詢可電五一二八三貳五七。

——完——

九巴七十一號X改行車路線

運輸署宣布，為方便直接東往北區與長沙灣，九巴新界快速路線七十一號X（上水至長沙灣）將由星期四（十月二十六日）起不再行經旺角區。

該線巴士前往長沙灣的路線將行經獅子山隧道公路、龍翔道、南昌街、元州街、興華街及長沙灣道。

前往上水時則會行經長沙灣道、通州西街、青山道、大埔道、白田街、窩仔街、南昌街、龍翔道及獅子山隧道公路。

——完——
九

旺角區議會進行募捐 援助殉職消防員家屬

旺角區議會今日（星期二）舉行特別內務會議，決定向區內人士募捐，援助在一場四級大火中殉職的消防隊員家屬。

該場四級大火昨日在彌敦道新興大廈發生，消防隊員陳政瑜在救火時殉職。

旺角區議會亦向陳政瑜的家屬表示關懷及慰問。主席仇振輝說：「本會對消防隊目陳政瑜殉職表示深切哀悼，並對他保護市民的生命財產及英勇救火的行為致敬。」

區議會會就籌集捐款事宜，向區內六個分區委員會成員、新興大廈業主立案法團及商戶提出，款項收集後將盡快交予陳政瑜的家屬。

旺角區議會並會派出代表探訪在大火中受傷而仍需留院的人士。

— 完 —

立法局明會議議程

立法局議員將於明日（星期三）的會議上提出九項問題和考慮四項條例草案。

這些條例草案將進行首讀和二讀。

它們是一九八九年信託承認條例草案、一九八九年商船（修訂）條例草案、一九八九年刑事罪行（修訂）條例草案、和一九八九年醫院、療養院及留產院登記（修訂）條例草案。

此外，布政司和經濟司會分別就長俸條例和電話條例提出動議。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

街坊會九十年代 將面臨新的挑戰

港九政務署長藍鴻震今日（星期一）稱，九十年代將會為街坊會帶來一個大好的機會，盡量發揮彼等的價值及力量，對社會作出更多的貢獻。

藍鴻震在慶祝第四十屆街坊節大會上談及街坊會自四十年代後期的發展時指出，街坊會已奠定今時今日本港繁榮安定及福利服務的良好基礎。

他稱，街坊會近年來亦積極參與社區建設工作，協助推動地方行政。

他續稱：「超過五十位以上的街坊首長成為各區區議會議員，約二百位成為分區委員會委員，至於參與各種諮詢委員會的人數更不計其數。」

他指出，九十年代本港將會經歷史無前例的改變和嚴峻的挑戰，因此街坊會必須徹底加強本身的組織，積極繼續吸收更多有志青年成為會員。

在協助當局推行代議政制方面，街坊會除了可以客觀而切實地反映民意外，還可以幫助市民了解選舉的真正意義，並且鼓勵市民投票及參與選舉。

在社會服務方面，街坊會應該與時代並進，將原有的社會服務多元化，並拓展新的服務以應付與日俱增的社會需求。

他稱，街坊會歷史悠久，建樹良多；第四十屆街坊節標誌着街坊會新紀元的開始。

他續稱：「許多街坊會正拓展新的社區服務；本人希望更多其他街坊會能以此效尤。」

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

運輸政策白皮書將反映市民意見

運輸司梁文建今日（星期一）說，當局在擬訂未來運輸政策白皮書時，會充分考慮市民對香港運輸政策綠皮書的意見。

梁文建出席新界扶輪社的例會時表示，在為期四個月的諮詢期間，當局共收到逾二百二十份來自社會各階層的書面及口頭意見。

他指出，公衆人士普遍支持三個基本原則，就是改善運輸基礎設施、擴展和改善公共交通服務、以及管理道路的使用；並認為本港的未來運輸政策應以這三項原則為依據。

一般的見解是協調各種公共交通工具的政策應容許各種交通工具有更多互相競爭的機會，並鼓勵開拓嶄新的服務。

他說：「上述意見合乎情理，將會在白皮書的政策意向中充分反映出來。」

市民一般同意公共運輸系統應以鐵路及巴士等集體運輸工具為主幹，並應多利用不佔用路面的交通系統，減輕對道路網所造成的壓力。

此外，大家亦認為公共運輸系統的質素應不斷提高，以滿足市民對快捷舒適服務的要求。

在現有監察公共運輸服務的制度方面，梁文建說：「目前，政府正就是否需要為鐵路訂定概括的政策目標及標準，進行內部檢討，檢討結果將會在白皮書內公布。」

他說，建議的運輸基礎設施發展計劃，甚獲市民支持。

他保證，政府將提前完成及增加多項大型建設，當可合乎市民的意願。

他說：「為配合新機場啟用起見，三號幹線的落成日期將會提前至一九九六年。至於新增的主要工程計劃，即連接新機場與港島的鐵路、連接大嶼山與青衣的吊橋、北大嶼山高速公路，以及連接東西九龍通路的改善工程，將合乎市民的意願。」

「此外，上述工程將不僅有助於進一步發展港口及機場，並會令沿線地區在運輸上得益不淺。」

但是，梁文建指出，在道路使用的管理方面，市民的意見是衆說紛紜。

雖然部分人士認為有需要對車輛的增長和使用加以管理，但一般認為應優先改善運輸基礎設施和公共交通服務，最後才採取財政措施。

梁文建說：「這個想法是完全可以理解的。可是，我們也得顧及實際情況。」

他指出，現時公共交通工具每日載客已佔總乘客行程百分之八十七，如要藉着進一步改善公共交通服務來減少私家車行程，相信作用不大。

他說，雖然市民想擁有一部車輛的願望是十分合理的，但對車輛增長的管制，使車輛數目維持在道路系統可以應付的水平亦為重要。

梁文建說，財政措施遭受各界人士抨擊的另一要點，是這些措施只能取得短暫的效果。

他說：「不過，根據統計資料所顯示，一九八二年實施的車輛限制措施，確使五年內的私家車數目下降。雖然由一九八七年起，車輛數目有直線上升的趨勢，但八月份領有牌照的私家車（十七萬三千九百部），仍較一九八二年的最高數字（十九萬三千部）為低。」

「財政措施的確需要不時予以修訂，以繼續發揮阻嚇作用。」

雖然當局會提供新的基礎設施，以免有嚴重的交通擠塞情況出現，但亦需要按時修訂道路的管理措施。

梁文建保證，政府會審慎考慮各界人士對不同管理模式的意見，並會平衡各方面的利益。

他說：「明年初發表的運輸白皮書，將列出一套符合社會整體利益的管理措施，以便靈活地應付轉變中的運輸需求和發展。」

在管理貨車方面，市民認為必須採取措施，管理行車量佔總交通量一半左右的貨車，及使駕車人士減少利用小型貨車作私人交通工具。

他說，不過，有關實施稅務措施，以管理較大型貨車的增長及使用一點，則有保留。

一般的意見是，政府應更深入探討該等措施對經濟所造成的影響，並研究其他方法，例如鼓勵市民多利用鐵路及海路運送貨物，在非繁忙時間遞送貨物，以及採用設有高效率起卸裝置的較大型車輛，以便提高效率。

他說，當局現正針對有關問題，積極研究進行一項整體貨物運輸研究。

梁文建表示，運輸管理方面所得的反應可謂最令人鼓舞。

他說，對於有效使用路面、讓較節省路面及必要的車輛優先使用道路，以及管理交通需求，以免需求超出道路系統所能應付的水平等幾個大原則，提出異議的人不多。

有關有效使用路面一點，不少人贊成多利用先進的交通管理技術來疏導交通，以及改善行人過路設施，將行人與車輛分隔。

市民並強烈要求改善協調及監察道路工程的工作，藉以盡量減少交通不便。

市民普遍認為應繼續讓巴士優先使用路面，以便盡量發揮這類集體運輸工具的效率。

但有些市民亦提出，政府應確保巴士線獲得充分利用，以免造成使用不足的現象。

關於運輸策略的範圍，梁文建說，有人批評建議的策略未有探討或未能深入探討連接未來港口及機場設施的交通服務、土地使用與運輸策劃的協調、環境保護、傷殘人士的交通服務，以及道路安全等問題。

他說：「連接未來港口及機場設施的交通設施，是港口及機場發展策略研究不可或缺的重要部分，並已於十月十一日宣布。」

「白皮書的運輸基礎設施發展策略，亦會載述這些設施及服務。」

他說，至於改善土地使用與運輸策劃的協調，以減輕對運輸基礎設施及交通服務的壓力，公衆人士大表贊同。白皮書會闡釋這方面的政策方針。

梁文建亦表示，白皮書亦會較深入探討促進及改善道路安全的方法。

他並說，環境保護及幫助傷殘人士投入社會，是政府的既定政策。

他說：「雖然屬於運輸政策範圍之外，但我們會充分考慮政府在這兩方面的目標，並會努力達致這些目標。」

— 完 —